

UNIVERSITA' TELEMATICA PEGASO SRL

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA

per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato nel SSD L-LIN/12 - Lingua e traduzione – Lingua inglese - Settore concorsuale 10/L1 - Lingue, letterature e culture inglese e anglo-americana - ai sensi della Legge n. 240/2010 art. 24, comma 3, con contratto a tempo determinato e definito, presso la Facoltà di Scienze Umane, della Formazione e dello Sport (Cod. 64/1RTT/L-LIN12/2024), il cui avviso è stato pubblicato nella G.U. – 4a Serie Speciale - n. 14 del 16/02/2024.

RIUNIONE PRELIMINARE (CRITERI DI VALUTAZIONE)

VERBALE N. 1

Il giorno 28, il mese di maggio, l'anno 2024, alle ore 9.40, si è riunita in seduta telematica su piattaforma *Microsoft Teams* la Commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa in epigrafe, nominata con D.R. n. 313 del 10/05/2024, pubblicato sul sito dell'Ateneo e composta dai seguenti Professori:

- Prof.ssa Bianca Del Villano, Ordinario Università degli Studi di Napoli L'Orientale – SSD L-LIN/12;
- Prof. Thomas Wulstan Christiansen, Associato Università del Salento – SSD L-LIN/12;
- Prof. Pietro Luigi Iaia, Associato Università del Salento – SSD L-LIN/12.

La Prof.ssa Bianca Del Villano si trova a Napoli.

Il Prof. Thomas Wulstan Christiansen si trova a Scutari (Albania)

Il Prof. Pietro Luigi Iaia si trova a Lecce.

In apertura di seduta i componenti della Commissione giudicatrice dichiarano di accettare la nomina e designano la Presidente della Commissione, attenendosi al criterio della maggiore anzianità ai fini giuridici nel ruolo, in persona della Prof.ssa Bianca Del Villano e il Segretario, attenendosi al criterio della minore anzianità ai fini giuridici nel ruolo, in persona del Prof. Pietro Luigi Iaia.

Ognuno dei membri dichiara di non avere relazioni di parentela ed affinità (entro il quarto grado incluso) con gli altri commissari (art. 5, comma 2, D.lgs. 7 maggio 1948, n. 1172).

La Commissione, presa visione degli atti normativi e regolamentari che disciplinano lo svolgimento della procedura di valutazione comparativa, esamina il bando di concorso e procede a predeterminare i criteri di massima per la valutazione dei candidati. Tali criteri saranno consegnati immediatamente al responsabile del procedimento, il quale ne assicurerà la pubblicità sul sito dell'Ateneo.

Dall'esame del bando della presente procedura di valutazione comparativa si rileva che la stessa si articola nella valutazione dei titoli, del *curriculum vitae* e delle pubblicazioni scientifiche, ivi compresa la tesi di Dottorato, dei candidati e in una discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica, così come previsto dall'art. 6 del Bando.

La Commissione, alla luce di quanto indicato nell'art. 6 del bando, provvede a stabilire una graduazione dei criteri, ai fini della valutazione comparativa dei candidati.

La valutazione comparativa dei titoli dei candidati è effettuata analiticamente in conformità alle disposizioni vigenti sulla base dei seguenti elementi debitamente documentati:

- a) dottorato di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente conseguito in Italia o all'estero;
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero;
- c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;
- e) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- f) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.

La valutazione di ciascun elemento è effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

Nell'effettuare la valutazione comparativa dei candidati, saranno prese in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato o i titoli equipollenti è presa in considerazione anche in assenza delle condizioni di cui al presente comma.

La Commissione Giudicatrice effettuerà la valutazione comparativa delle pubblicazioni sulla base dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

La Commissione giudicatrice valuterà altresì la consistenza complessiva della produzione scientifica dei candidati, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca.

La Commissione, ritenendo che nel settore scientifico disciplinare relativo alla procedura in oggetto non esistano indici statistici affidabili o affermati (numero delle citazioni, numero medio di citazioni per pubblicazione, impact factor totale e medio, indice di Hirsh o simili, etc.), decide di non ricorrere all'utilizzo dei predetti indici.

In caso di superamento del limite massimo di pubblicazioni presentate dai candidati, la Commissione Giudicatrice valuterà le stesse secondo l'ordine di inserimento in elenco, fino alla concorrenza del limite stabilito.

Ad esito della predeterminazione dei criteri preliminari di valutazione da attribuire a ciascun candidato, la Commissione si aggiorna per il giorno 24/06/2024 alle ore 9:00, tramite l'utilizzo della piattaforma *Google Meet*, per procedere ad esaminare i titoli e le pubblicazioni

rendendo un primo giudizio discorsivo sugli stessi e definendo i candidati ammessi alla discussione pubblica.

Dopo la valutazione preliminare dei candidati, la Commissione procederà, ai sensi dell'art. 24, comma 2 lett. c) della Legge 240/2010, con un colloquio durante il quale i candidati discuteranno e illustreranno davanti alla Commissione giudicatrice stessa i titoli e le pubblicazioni presentati, ivi compresa la tesi di dottorato, oltre alla prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua straniera prevista dal bando.

A seguito della discussione, la Commissione attribuirà un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati nel limite massimo previsto da bando, sulla base dei criteri come di seguito stabiliti:

Titoli e attività didattica, di ricerca, accademica e professionale.

• **Titoli professionali:** fino ad un massimo di punti 17, così distribuiti tra i seguenti titoli valutabili:

a) svolgimento di attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero – fino a un massimo di punti 5, così suddivisi:

- 1 punto per ogni corso d'insegnamento a livello universitario congruente con il SSD;
- 0,5 punti per ogni corso d'insegnamento a livello universitario congruente con il Settore Concorsuale.

b) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri – fino a un massimo di punti 5, così suddivisi:

- 1 punto per ogni attività di formazione o di ricerca congruente con il SSD;
- 0,5 punti per ogni attività di formazione o di ricerca congruente con il Settore Concorsuale.

c) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi – fino a un massimo di punti 1, così suddivisi:

- Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali congruenti con il SSD: 1 punto per titolo.
- Partecipazione a gruppi di ricerca nazionali e internazionali congruenti con il Settore Concorsuale: 0,5 punti per titolo.

d) partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali – fino a un massimo di punti 5, così suddivisi:

- Relazione e/o organizzazione a congressi e convegni nazionali e internazionali congruenti con il SSD: 1 punto per ogni relazione e/o organizzazione.
- Relazione e/o organizzazione a congressi e convegni nazionali e internazionali congruenti con il Settore Concorsuale: 0,5 punti per ogni relazione e/o organizzazione.

e) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca – fino a un massimo di punti 1, così suddiviso:

- Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali pertinenti il SSD: 1 punto per ogni premio e riconoscimento.
- Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali pertinenti il Settore Concorsuale: 0,5 punti per ogni premio e riconoscimento.

• **Titoli accademici:** fino a un massimo di punti 8, così distribuiti tra i titoli valutabili:

a) possesso del titolo di dottore di ricerca o equipollenti – fino a un massimo di punti 6, così suddivisi:

- Dottorato di ricerca o titolo equipollente congruente con il SSD: 6 punti;
- Dottorato di ricerca o titolo equipollente congruente con il Settore Concorsuale: 3 punti;
- Dottorato di ricerca o titolo equipollente non congruente con il SSD o con il Settore concorsuale: 0 punti.

b) Altri titoli accademici – fino a un massimo di punti 2, così suddivisi:

- Abilitazione Scientifica Nazionale congruente con SSD: 2 punti;
- Altro Dottorato di ricerca congruente con SSD o SC: 1 punto;
- Master di II livello congruente con SSD o SC: 1 punto;
- Master di I livello congruente con SSD o SC: 0,5 punti.

• **Pubblicazioni:** fino ad un massimo di punti 72, così distribuiti tra le voci sottoelencate:

a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza – **a ogni pubblicazione sarà assegnato un punteggio massimo di 1 punto.**

b) congruenza con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate – **a ogni pubblicazione sarà assegnato un punteggio massimo di 2 punti.**

c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica – **fino a un massimo di punti 24**, così suddivisi per pubblicazione:

- Monografie (con ISBN): 2 punti.
- Articolo su rivista di fascia A secondo le declaratorie ANVUR: 1 punto.
- Articolo su rivista scientifica secondo le declaratorie ANVUR: 0,5 punti.
- Articolo su rivista internazionale non censita da ANVUR: 0,5 punti.
- Articolo su libro (con ISBN): 1 punto.
- *Proceedings* pubblicati (con ISBN): 0,5 punti.
- Edizioni critiche/commentate: 0,5 punti.
- Traduzioni (solo se corredate di apparato critico): 0,5 punti.
- Tesi di dottorato o titolo equipollente: 1,5 punti.

d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione - **fino a un massimo di punti 12**, così suddivisi per pubblicazione:

- Elemento della produzione scientifica di cui il candidato è l'unico autore: 1 punto.
- Elemento della produzione scientifica di cui il candidato è uno di due autori (con l'apporto del candidato chiaramente indicato all'interno del prodotto): 0,5 punti.
- Elemento della produzione scientifica di cui il candidato è uno di più di due autori (con l'apporto del candidato chiaramente indicato all'interno del prodotto): 0,3 punti.

Alla valutazione, secondo quanto previsto dal bando, della consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, verrà attribuito **un punteggio massimo di punti 3.**

La Commissione valuterà l'adeguata conoscenza della lingua straniera mediante l'espressione di un giudizio sintetico (ad esempio: insufficiente – sufficiente – buono – distinto – ottimo).

L'accertamento del livello di conoscenza della lingua straniera avverrà mediante colloquio in inglese sul *background* professionale e motivazionale dei candidati.

Successivamente la Commissione individuerà, con adeguata motivazione, l'idoneo/vincitore a ricoprire il posto della procedura in narrativa e formulerà una graduatoria di merito.

La Commissione esaminatrice, informata dall'Ateneo, prende atto che per la partecipazione alla valutazione comparativa indicata in epigrafe sono pervenute **n. 12 (dodici) domande**. Pertanto, a seguito della valutazione preliminare, ai sensi dell'art. 24 della Legge n. 240 del 2010 lett. c) e di quanto previsto dal bando prevede l'ammissione alla discussione pubblica dei candidati comparativamente più meritevoli in misura almeno pari a sei unità.

La commissione si riconvocherà in modalità telematica, tramite l'utilizzo della piattaforma *Google Meet*, come sopra riportato, per il giorno 24/06/2024 alle ore 9:00, per esaminare i titoli e le pubblicazioni dei candidati rendendo un giudizio discorsivo sugli stessi e definendo i candidati ammessi alla discussione pubblica

La Commissione stabilisce, altresì, di concludere i propri lavori entro il termine massimo previsto dal Regolamento, vale a dire il 10/07/2024.

Il presente verbale, redatto, letto, siglato in ogni pagina e sottoscritto dalla Presidente, Prof.ssa Bianca Del Villano, e la dichiarazione di accettazione degli altri componenti della Commissione sono inviati al responsabile del procedimento, unitamente alla copia di un proprio documento di riconoscimento.

La seduta è chiusa alle ore 10.40.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

LA COMMISSIONE

Prof.ssa Bianca Del Villano (Presidente)



Firmato digitalmente da: Bianca Del Villano
Organizzazione:
ORIENTALENAPOLI/00297640633
Limitazioni d'uso: Explicit Text: Il titolare fa uso del presente certificato solo per le finalità di lavoro per le quali esso è rilasciato. The certificate holder must use the certificate only for the purposes for which it is issued.
Luogo: Napoli
Data: 28/05/2024 11:29:22

DICHIARAZIONE DI ACCETTAZIONE

Il sottoscritto Prof. Thomas Christiansen, membro della Commissione Giudicatrice della Procedura di valutazione per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato nel SSD L-LIN/12 - Lingua e traduzione – Lingua inglese - Settore concorsuale 10/L1 - Lingue, letterature e culture inglese e anglo-americana - ai sensi della Legge n. 240/2010 art. 24, comma 3, con contratto a tempo determinato e definito, presso la Facoltà di Scienze Umane, della Formazione e dello Sport (Cod. 64/1RTT/L-LIN12/2024), il cui avviso è stato pubblicato nella G.U. – 4a Serie Speciale - n. 14 del 16/02/2024, dichiara con la presente di aver partecipato, per via telematica, alla riunione preliminare per la definizione dei criteri di massima per la valutazione dei candidati partecipanti alla suddetta procedura di valutazione comparativa.

Dichiara, inoltre, di concordare con il verbale n. 1 a firma della Prof.ssa Bianca Del Villano, Presidente della Commissione Giudicatrice, che sarà trasmesso agli Uffici dell'Università Telematica Pegaso srl per i provvedimenti di competenza.

Luogo, 28/05/2024



Firmato digitalmente da
Thomas Wulstan
Christiansen
Data: 28.05.2024
10:47:19 CEST

(Firma)

Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 679/2016 recante norme sul trattamento dei dati personali.

I dati raccolti con il presente modulo sono trattati ai fini del procedimento per il quale vengono rilasciati e verranno utilizzati esclusivamente per tale scopo e comunque nell'ambito delle attività istituzionali dell'Università Telematica Pegaso. Titolare del trattamento è l'Università, nelle persone del Rettore e del Direttore Generale, in relazione alle specifiche competenze. Esclusivamente per problematiche inerenti ad un trattamento non conforme ai propri dati personali, è possibile contattare il Titolare inviando una email al seguente indirizzo: privacy@unipegaso.it oppure al Responsabile della Protezione dei Dati: dpo@unipegaso.it; per qualsiasi altra istanza relativa al procedimento in questione deve essere contattato, invece, l'Ufficio Bandi e Concorsi inviando una PEC al seguente indirizzo: ufficio.concorsi@pec.unipegaso.it. Agli interessati competono i diritti di cui agli artt. 15-22 del Regolamento (UE). Le informazioni complete relative al trattamento dei dati personali raccolti, sono riportate sul sito dell'Ateneo: <https://www.unipegaso.it/privacy>.

DICHIARAZIONE DI ACCETTAZIONE

Il sottoscritto Prof. Pietro Luigi Iaia, membro della Commissione Giudicatrice della Procedura di valutazione per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato nel SSD L-LIN/12 - Lingua e traduzione – Lingua inglese - Settore concorsuale 10/L1 - Lingue, letterature e culture inglesi e anglo-americana - ai sensi della Legge n. 240/2010 art. 24, comma 3, con contratto a tempo determinato e definito, presso la Facoltà di Scienze Umane, della Formazione e dello Sport (Cod. 64/1RTT/L-LIN12/2024), il cui avviso è stato pubblicato nella G.U. – 4a Serie Speciale - n. 14 del 16/02/2024, dichiara con la presente di aver partecipato, per via telematica, alla riunione preliminare per la definizione dei criteri di massima per la valutazione dei candidati partecipanti alla suddetta procedura di valutazione comparativa.

Dichiara, inoltre, di concordare con il verbale n. 1 a firma della Prof.ssa Bianca Del Villano, Presidente della Commissione Giudicatrice, che sarà trasmesso agli Uffici dell'Università Telematica Pegaso srl per i provvedimenti di competenza.

Lecce, 28/05/2024



Firmato digitalmente da
Pietro Luigi Iaia
Data: 28.05.2024 10:54:33
CEST
Organizzazione: UNIVERSITA'
DEL SALENTO/00646640755

(Firma)

Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 679/2016 recante norme sul trattamento dei dati personali.
I dati raccolti con il presente modulo sono trattati ai fini del procedimento per il quale vengono rilasciati e verranno utilizzati esclusivamente per tale scopo e comunque nell'ambito delle attività istituzionali dell'Università Telematica Pegaso. Titolare del trattamento è l'Università, nelle persone del Rettore e del Direttore Generale, in relazione alle specifiche competenze. Esclusivamente per problematiche inerenti ad un trattamento non conforme ai propri dati personali, è possibile contattare il Titolare inviando una email al seguente indirizzo: privacy@unipegaso.it oppure al Responsabile della Protezione dei Dati: dpo@unipegaso.it; per qualsiasi altra istanza relativa al procedimento in questione deve essere contattato, invece, l'Ufficio Bandi e Concorsi inviando una PEC al seguente indirizzo: ufficio.concorsi@pec.unipegaso.it. Agli interessati competono i diritti di cui agli artt. 15-22 del Regolamento (UE). Le informazioni complete relative al trattamento dei dati personali raccolti, sono riportate sul sito dell'Ateneo: <https://www.unipegaso.it/privacy>.